Compila oralmente la carta d'identità con i tuoi dati:
nome ..., cognome ..., nato il ...,
a ..., cittadinanza ..., residenza ...,
via ..., stato civile ..., professione ...,
statura ..., capelli ..., occhi ...

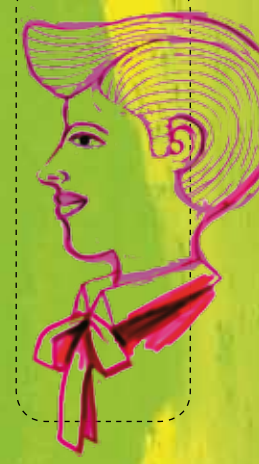
1

Qual è il tuo stato civile?
a) Celibe/nubile.
b) Coniugato/a.
c) Divorziato/a (libero/a di stato).
d) Vedovo/a.

3

Devi fare o rinnovare la carta d'identità.
Dove vai?
a) All'Anagrafe del Comune.
b) In Questura.
c) In posta.

5



Per fare la carta d'identità occorrono: il passaporto valido, il permesso di soggiorno e 3 fototessere.

Sidra porta il passaporto e il permesso di soggiorno. **Che cosa le manca?**

7

L'ufficio dell'Anagrafe è aperto: lunedì-venerdì dalle 8.30 alle 15.30, sabato dalle 8.30 alle 12.

Carlos ci va mercoledì alle 16.15.
Lo trova aperto?

9

Sulla carta d'identità di Carlos è riportata questa scritta:
SCADENZA 20/04/2013

Quando scade?
Tra quanto tempo la deve rinnovare?

11

Karim ha perso il suo codice fiscale.
Per avere una copia, dove deve andare?
a) All'Agenzia delle Entrate.
b) All'Anagrafe del Comune.
c) In Questura.

13

Dove si deve andare per iscriversi al Servizio Sanitario Nazionale (SSN)?

Quali documenti bisogna portare con sé?

15

La tessera sanitaria contiene anche il codice fiscale.

Ricordi il tuo codice fiscale?
Prova a leggerlo pronunciando bene le lettere: per esempio A come ANCONA; B come BARI...

17

Orari di ambulatorio del dott. Mario Rossi
Lunedì e mercoledì: 9 - 13
(senza appuntamento)
Martedì e venerdì: 14 - 17
(su appuntamento)

Quando puoi andare dal dottore senza prendere un appuntamento?

19

Devi fare una visita specialistica dal cardiologo.
Che cosa devi portare con te?
a) L'impegnativa del medico di base.
b) Il tuo numero di conto corrente.
c) La carta d'identità.

21

Tatiana si sente male improvvisamente.
Quale numero deve fare per chiedere un intervento d'urgenza? È un numero gratuito che funziona 24 ore su 24.

Conosci altri numeri utili per le emergenze?

23

Si deve andare al pronto soccorso solo per le urgenze.
Questi colori indicano il livello di urgenza: bianco, verde, giallo e rosso.

Quale colore indica l'urgenza maggiore? Con quale colore paghi il ticket?

25

"La Repubblica tutela la salute come fondamentale diritto dell'individuo e interesse della collettività, e garantisce cure gratuite agli indigenti."
(Costituzione italiana, Art. 32)

Che cosa significa?

27

A) Affittasi bilocale ristrutturato.
Condominio signorile.
B) Affittasi monolocale con giardino.
Già arredato.

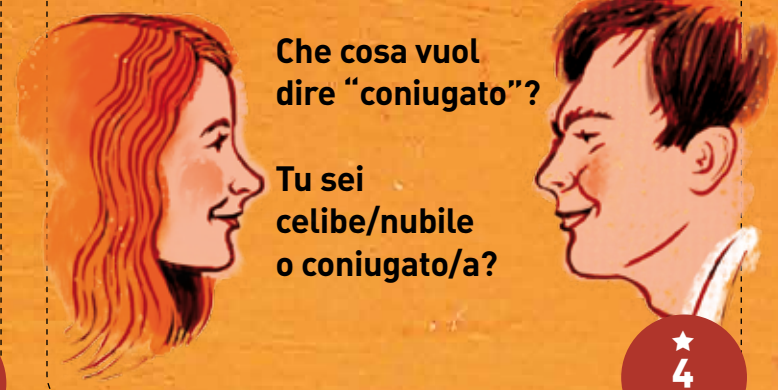
Maria cerca un appartamento di due locali più servizi.
Quale annuncio le può interessare?

29

© 2011 Carthusia Edizioni. Allegato al kit Apriscatola **Cittadini in gioco**. Prima edizione

Dove vai per fare la carta d'identità?

6



Che cosa vuol dire "coniugato"?

Tu sei celibe/nubile o coniugato/a?

4

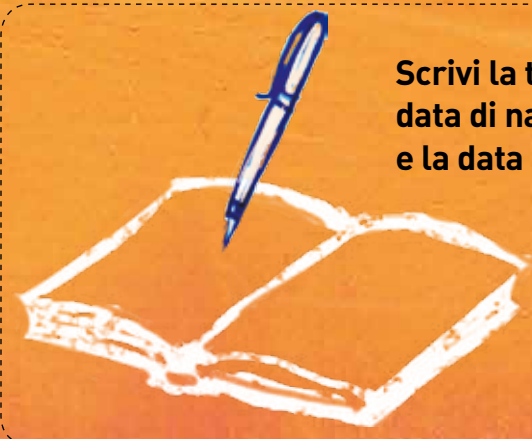
Che cos'è?

Ne hai una anche tu?

2

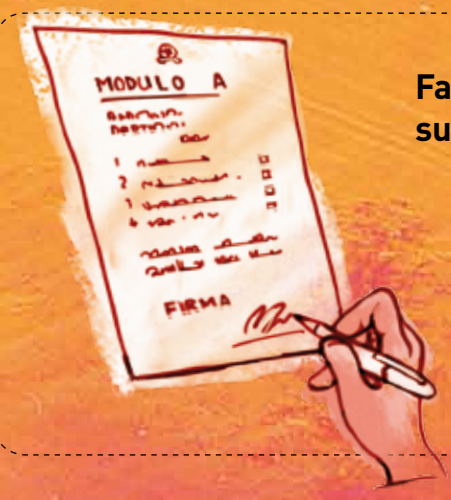
Quando scade la carta d'identità di Almira?

12



Scrivi la tua data di nascita e la data di oggi.

10



Fai la tua firma su un modulo.

8

Che cos'è?

A che cosa serve?

Tu ne hai una?

18

Hai già scelto il tuo medico di base?

Come si chiama?

16

Che cos'è?

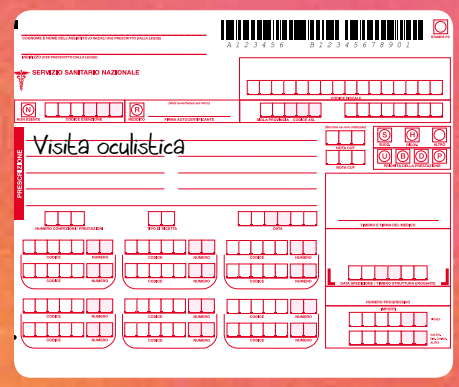
Tu ne hai uno?

14

A che cosa serve questo numero?

118

24



Che cos'è?

A cosa serve?

22

ORARI
DI AMBULATORIO
Lunedì e mercoledì:
ore 9-13

Quando è aperto lo studio medico?

20

Quanto si paga per l'affitto, al mese?

30

Ti sei mai fatto male o ammalato in Italia?

A quali servizi ti sei rivolto?

28

Sei mai andato al pronto soccorso?

Quando ci si deve andare?

26

Ogni quanto tempo si paga la bolletta dell'energia elettrica?

E quella del gas?

Dove si va per pagare le bollette?

31

Quali sono le regole della raccolta differenziata nel tuo Comune?
Prova a spiegarle.

33

I signori condomini sono pregati di non parcheggiare le auto in cortile e di mantenere il silenzio dalle 22 alle 8.
L'amministratore

Che cosa non devono fare i condomini?
Quali sono le regole del tuo condominio?

35

Samir ha fatto un mutuo a tasso fisso di durata decennale per comprare casa.

Dove è andato Samir a chiedere il mutuo?

Sai che cosa significa "tasso fisso"?

Hai un conto corrente in banca?

37

Carlos lavora in proprio e ha un'impresa di pulizie. Sara fa l'operaia in una fabbrica, il suo datore di lavoro si chiama Mario Verdi.

Chi dei due è un lavoratore autonomo?
Chi invece è un lavoratore dipendente?

39

Che lavoro fai?
Che tipo di contratto hai?
Quali sono i tuoi diritti di lavoratore?
Fai un esempio.

Non lavori e stai cercando un'occupazione?
Che lavoro ti piacerebbe fare?

41

Ali lavora in fabbrica ed è un rappresentante sindacale.

Che cosa fa il rappresentante sindacale?
C'è il sindacato dei lavoratori nel tuo Paese?
Conosci il nome di un sindacato italiano?

43

Orientamento Lavoro è un centro di informazione per chi cerca lavoro.

Immagina di fare una telefonata per fissare un appuntamento:
dai i tuoi dati, spiega perché hai chiamato, chiedi l'indirizzo del centro.

45

In Romania Radu faceva il panettiere; ora vorrebbe diventare cuoco e per farlo deve frequentare un corso.

Alla fine del corso otterrà:
a) Il diploma di scuola superiore.
b) Una qualifica professionale.

47

Anita deve fare il test di italiano per avere il permesso di soggiorno CE (europeo) con scadenza lunga.
Dove va a fare il test?
a) In un CTP della sua città.
b) In Questura.

49

Hu Liao frequenta una scuola guida. Ha superato l'esame di teoria e ha ricevuto il foglio rosa.
A che cosa le serve?
a) Per guidare da sola.
b) Per guidare con accanto una persona che ha la patente.

51

Maria legge i giornali in distribuzione gratuita perché sono scritti in modo semplice e i testi sono brevi.

Tu che cosa leggi per informarti?

Conosci il nome di qualche giornale italiano?

53

"Tutti hanno diritto di manifestare liberamente il proprio pensiero con la parola, lo scritto e ogni altro mezzo di diffusione."
(Costituzione italiana, Art. 21)

Che cosa significa?

55

Saba ha due bambini:
Eden ha quattro anni, Mosè ha otto anni.
Tutti e due vanno a scuola.

Che scuole frequentano i suoi bambini?
Com'è organizzata la scuola nel tuo Paese?

57

In Italia la scuola dell'obbligo dura 10 anni.
Sai a quale età si comincia la scuola dell'obbligo?

C'è la scuola dell'obbligo nel tuo Paese?

Quanti anni dura?

59

© 2011 Carthusia Edizioni. Allegato al kit Apriscatola **Cittadini in gioco**. Prima edizione

Che cosa significa questo simbolo?

36

Che cosa significa questo simbolo?

Dove butti il vetro? E la carta?

34

RIEPILOGO IMPORTI FATTURATI

Totale per i servizi di vendita	41,87
Totale per i servizi di rete	20,24
Totale imposte	3,12
Totale energia elettrica fornita e imposte	**65,23**
Importo IVA 10% (su imponibile di euro 65,23)	**6,52**
TOTALE DELLA BOLLETTA	**71,75**

Quanto paga in totale Radu per l'energia elettrica?

32

Lavoravi nel tuo Paese?

Che lavoro facevi?

42

Che cosa vuol dire lavoratore autonomo?

Che cosa vuol dire lavoratore dipendente?

40

Hai una casa di proprietà nel tuo Paese?

Vorresti comprare casa in Italia?

38

Conosci dei corsi professionali?

Ti interessano?

48

Quali sono le tue esperienze di studio e di lavoro più importanti?

46

Sai che cos'è il sindacato dei lavoratori?

44

Conosci dei giornali scritti nella tua lingua?

54

Hai la patente?

Che mezzi usi per muoverti in città?

52

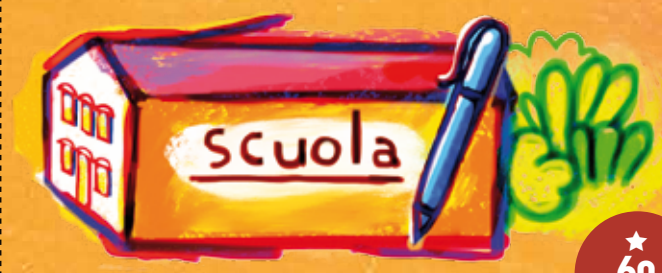
Come si chiama la scuola?

Dove si trova?

Scuola
"T. CONFALONIERI"
via San Martino 4, Monza

50

Che cosa succede in Italia se i genitori non iscrivono i figli a scuola?



60

Come si chiama la scuola che frequentano i bambini dai 6 agli 11 anni?

58

Guardi la televisione? Quella italiana o quella del tuo Paese?

Che cosa ti piace vedere?

56

Si avvisano i genitori che la riunione con gli insegnanti sarà il giorno 20 aprile alle ore 18.

Che cosa ci sarà il giorno 20 aprile?

È importante partecipare alle riunioni con gli insegnanti? Perché?

61

"L'Italia è una Repubblica democratica fondata sul lavoro."
(Costituzione italiana, Art. 1)
L'Italia è una:
a) Repubblica parlamentare.
b) Monarchia.
c) Dittatura.
E il tuo Paese che cos'è?

63

"L'Italia è una Repubblica democratica fondata sul lavoro."
(Costituzione italiana, Art. 1)

Che cosa significa "democratica"?

65

Come si chiama l'attuale Presidente della Repubblica italiana?

Chi è il presidente (o il re) nel tuo Paese?

67

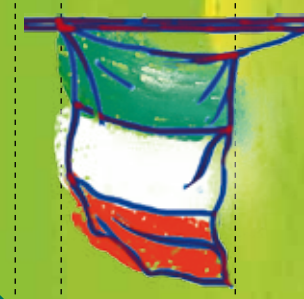
Che cos'è la Costituzione italiana?

Sai dire almeno un articolo della Costituzione italiana?

69

Secondo l'Art. 3 della Costituzione italiana tutti i cittadini sono uguali davanti alla legge.
Che cosa significa?

71



L'Art. 12 della Costituzione italiana descrive la bandiera italiana.

Ricordi com'è?

Com'è fatta la bandiera del tuo Paese?

73

Hai mai sentito l'inno nazionale italiano?

Sai come si intitola?

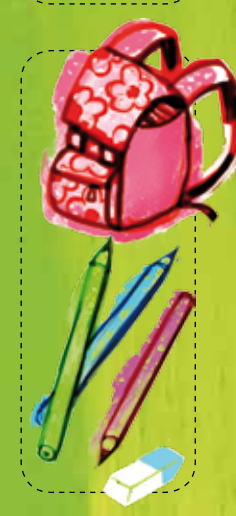
Sai cantarlo?

75

In quale anno Roma è diventata la capitale d'Italia?
a) Nel 1948.
b) Nel 1870.

Qual è la capitale del tuo Paese?

77



Dante Alighieri è considerato il padre della lingua italiana. La lingua italiana deriva dal latino come altre lingue europee.

Conosci almeno un'altra lingua che deriva dal latino? Quale?

79

In quale regione italiana abiti?

Qual è la città capoluogo della tua regione?

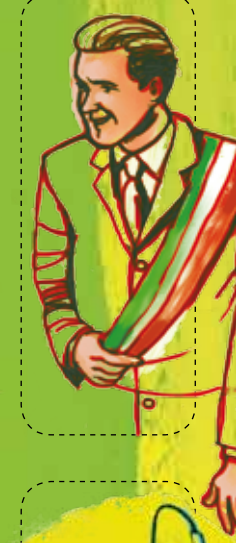
Dì il nome di altre 5 regioni italiane.

81

La Costituzione italiana indica quali sono i poteri dello Stato.

A chi è affidato il compito di mettere in pratica le leggi, cioè il potere esecutivo?
a) Alla Magistratura.
b) Al Governo.
c) Al Parlamento.

83



Radu è un cittadino romeno e ha diritto di voto anche in Italia, perché il suo Paese fa parte dell'Unione europea.

A quali elezioni può votare?
a) Alle politiche generali.
b) Alle amministrative comunali.

85

In Italia il Parlamento, formato dalla Camera dei Deputati e dal Senato, viene eletto ogni 5 anni.
Possono votare i cittadini maggiorenni.

A quale età si diventa maggiorenni in Italia?
E nel tuo Paese?

87

Maria ha ottenuto la cittadinanza italiana. Deve fare il giuramento e dire:
"Giuro di essere fedele alla Repubblica, di osservare la Costituzione e le leggi dello Stato."

Prova a ripetere il giuramento.

89

© 2011 Carthusia Edizioni. Allegato al kit Apriscatola **Cittadini in gioco**. Prima edizione

L'Italia è una Repubblica democratica.

Che cosa vuol dire la parola "democratica"?

66

L'Italia è una Repubblica democratica.

Che cosa vuol dire la parola "Repubblica"?

64

Chi può firmare la giustificazione per l'assenza da scuola?

62

Ascolta l'Art. 3 della Costituzione italiana.

Che cosa significa?

72

Che cos'è la Costituzione italiana?

70

Come si chiama il Presidente della Repubblica italiana?

68

Come si chiama la capitale italiana?

Qual è la capitale del tuo Paese?

78

Fratelli d'Italia,
L'Italia s'è desta,
Dell'elmo di Scipio
S'è cinta la testa.
Dov'è la vittoria?....
Le porga la chioma,
Ch'è schiava di Roma,
Iddio la creò;
Stringiamoci a coorte,
Siam pronti alla morte,
Italia chiamò.

Hai mai sentito l'inno nazionale italiano?

Che titolo ha?

76

Descrivi la bandiera italiana.

74

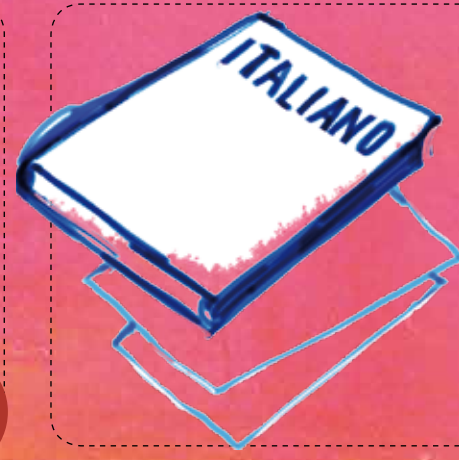
Che cosa è il Parlamento?

84

In quale regione italiana abiti?

Abiti in città o in provincia?

82



Com'è l'italiano per te?

Assomiglia alla tua lingua, oppure no?

80

Chi sono?

Che cosa fanno, secondo te?

90

Chi dei due è maggiorenne?

88

Sono cittadini comunitari le persone che provengono dai 27 Paesi dell'Unione europea.
Tu sei cittadino comunitario?

86

Per sposarsi in Italia, Almira deve chiedere il "nullaosta" alle autorità del suo Paese.

Che cosa deve dimostrare?
a) Che è cittadina straniera.
b) Che è libera e non ci sono ostacoli al matrimonio.

★★ 91

Olga è in Italia perché ha una borsa di studio per l'università. Maia invece ha raggiunto suo marito che lavora qui già da 3 anni.

Chi delle due donne ha un permesso di soggiorno per ricongiungimento familiare?

★★ 93

Radu e Saba sono cittadini stranieri residenti in Italia e hanno dei diritti e dei doveri. Per esempio hanno diritto alle cure sanitarie e hanno il dovere di pagare le tasse.

Sai indicare altri diritti e altri doveri?

★★ 95

Nel tempo libero Samir fa il volontario per l'Associazione Auser e guida il pulmino che accompagna le persone al Centro Anziani.

Conosci delle associazioni di volontariato?
Hai mai fatto volontariato?

★★ 97

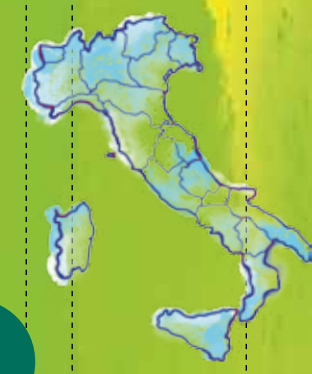
Perché l'Italia viene chiamata "il Bel Paese"?
a) Per la bellezza del suo patrimonio artistico e naturale.
b) Perché è ricca di industrie.

★★ 99

L'Italia è una penisola. Ha una forma geografica particolare: al nord è più larga, al centro è stretta e allungata, a sud ha una punta e un tacco.

A che cosa assomiglia?
Che forma ha il tuo Paese?

★★ 101



L'Italia confina a nord con 4 Stati europei e sugli altri lati con il mare.

Quali sono i nomi di questi Stati?
Slovenia, Austria, ... e ..... .

★★ 103

Venezia e la sua laguna sono conosciute in tutto il mondo. L'Unesco le ha dichiarate "patrimonio dell'umanità" poiché sono importanti per tutto il mondo.

Hai visitato delle città italiane?
Quali?

★★ 105

In Italia si parlano tanti dialetti: il napoletano, il milanese, ecc.
I dialetti cambiano da regione a regione e sono diversi per la pronuncia e il vocabolario.

Conosci parole o espressioni in dialetto?

★★ 107

Prima della sua Unità, l'Italia era divisa in tanti piccoli Stati.
Quando l'Italia è diventata unita?

Prova a spiegare che cosa significa l'espressione: "Stato indipendente".

★★ 109

Le feste civili ricordano i momenti più importanti della storia di un Paese.

Che cosa si festeggia in Italia il 25 aprile?

Quali sono le feste civili più importanti del tuo Paese?

★★ 111

Una festa civile molto importante per l'Italia è il 2 giugno.

Che cosa si ricorda in questa data?

★★ 113

Ecco i nomi di tre importanti personaggi storici: Giuseppe Garibaldi, Giuseppe Mazzini e Camillo Benso conte di Cavour.

Avevi già sentito i loro nomi?

Quali sono i personaggi storici più importanti del tuo Paese?

★★ 115

Giuseppe Garibaldi è chiamato anche "l'eroe dei due mondi" perchè ha combattuto per la libertà in Europa e in America Latina.

Sai perché è considerato un eroe nella storia italiana?

★★ 117

Domani, a Milano, giornata fredda con nebbia e nubi sparse. Temperatura massima 8 °C, minima 2 °C.

Che tempo farà domani a Milano?
Ti piace il clima italiano?

Assomiglia al clima del tuo Paese?

★★ 119

© 2011 Carthusia Edizioni. Allegato al kit Apriscatola **Cittadini in gioco**. Prima edizione

Rispettare le leggi: è un diritto o un dovere?

96

Faduma ha il permesso di soggiorno per ricongiungimento familiare.
E tu, per quale motivo hai ottenuto il permesso di soggiorno?

94

Quali sono i simboli del matrimonio in Italia?

92

A che cosa assomiglia la forma geografica dell'Italia?

102

Qual è il monumento più importante nella città in cui vivi?

100

Che cosa significa "fare il volontario"?

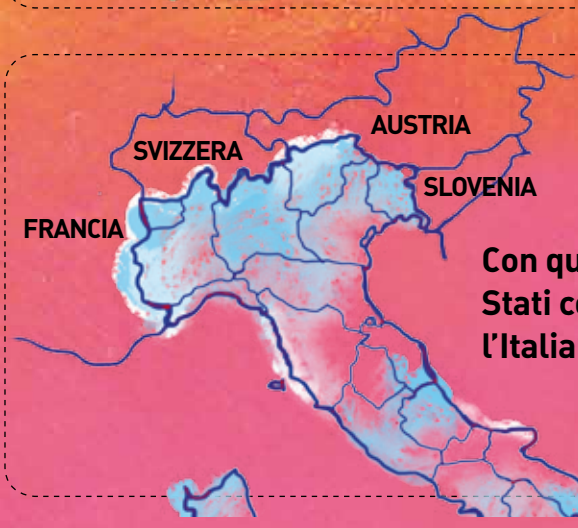
98

Nella città in cui abiti si parla anche il dialetto? Quale?

108

Conosci questa città?

106



Con quali Stati confina l'Italia?

104

Perché è importante questa data?

114

Perché è importante questa data?

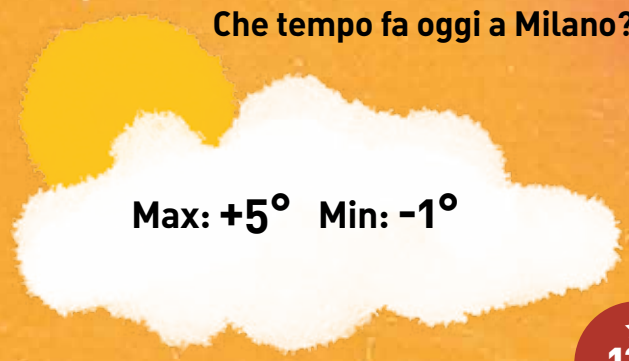
112

L'Italia ha compiuto 150 anni.

Quando?

110

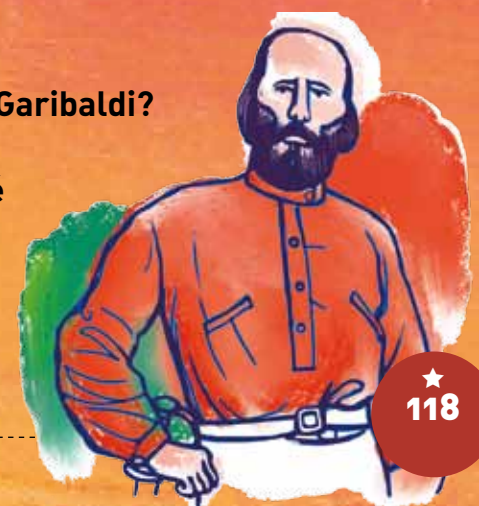
Che tempo fa oggi a Milano?



120

Sai chi è Giuseppe Garibaldi?

Sai perché è tanto famoso?



118

CORSO
GIUSEPPE GARIBALDI
(1807-1882)

Quale personaggio storico italiano ha dato il nome a questa via?

116